



ORDENACIÓ I CATALOGACIÓ DEL MATERIAL LITERARI

DE

L'ARXIU PARTICULAR DE JAUME BOFILL I MATES

FETA PER:

JOAN SIMON CANAL

NOTES

=====

En l'ordenació, s'han respectat els conjunts de poemes tal com eren conservats per Guerau de Liost, tot i que continguin poemes classificables en un altre apartat. Així, per exemple, 6.A.18.a conté poemes de Sàtires (apartat 4) i d'Ofrena rural (apartat 3).

Per solucionar aquest aspecte i per evidenciar altres relacions entre apartats diferents, hom ha inclòs, al final o bé a l'interior dels apartats, les referències numerals escaients.

Pel que fa a la descripció del material, cal esmentar les següents particularitats:

a/ si no es diu res o s'especifica el contrari, els documents cal considerar-los manuscrits;

b/ l'ús del parèntesi respon a un doble criteri:

1.- (hol.), (q.), (f.): això indica que en el V^o de l'holandesa, de la quartilla, del full hi ha proves meca., sovint fragmentàries, de les Sàtires (apartat 4) i, en algun cas, d'Ofrena rural (apartat 3). Per exemple, a 5.1., la majoria d'esborranys estan realitzats sobre proves.

2.- ("Matí del divendres Sant") dona a entendre que el títol és, diguem-ne, precari, o bé perquè hi ha diverses versions del poema, o bé perquè el vers és poc llegible.

c/ les sigles OPC responen a Obra poètica completa Ed. Selecta.

Vull agrair a Enric Bou l'ajuda i l'assessorament que m'ha prestat al llarg de la realització d'aquest treball, i a la Fundació Bofill la possibilitat de realitzar-lo mercès a la concessió d'una bossa d'investigació. A tots dos, la confiança.

GRUP VII POESIA

1 LA MUNTANYA D'AMETISTES (1908). REVISIÓ (1933)

= =====

- 1.1.- Text complet de La muntanya d'ametistes (1933). 145 hol. meca. R^o
1.2.- Cobertes de La muntanya d'ametistes + Proves d'impremta de dos
poemes, dels "Mots proemials" de Josep Carner i del colofó. 8q. R^o
+ llista de 34 persones a qui s'envià un exemplar. 1q. manu/meca. R^o

/7.1/

2 SELVATANA AMOR

= =====

- 2.1.- Llista de 55 persones que reberen exemplar d'obsequi. 2q.
2.2.- Notes per al "Cicle major" i per al "Cicle menor". 1q. R^o/ V^o:
"Pleguen i, seguint llurs ombres..."
2.3.- Eucarística. Traducció al castellà dins "Almanaque Ilustrado de
1919. El Social". F.: Guerau de Liost

3 OFRENA RURAL

= =====

- 3.1.- Falsiots. 1 hol. meca. R^o/V^o: títol manu.: "Oda cristiana" (Veg.
p.1065 OPC)
3.2.- Nuvolet (fragment). 1 hol. meca. R^o
3.3.- Llista de persones que tenen exemplar . 3f. R^o (Cfr.: Carta de
TRABAL BENESSAT, Francesc a JBIM, 21.VI.1926, dins el "Grup IV.
Correspondència" de l'Arxiu particular de JBIM)
3.4.- Titànica amor. Full de "Bella-terra", 1923/1924. F.: Guerau de
Liost
3.5.- Nuvolet. Full de "Bella-terra", 1924/1925. F.: Guerau de Liost

/4.1 /4.11 /6.A.18.a/

- 4.1.- Correccions a sàtires i fragment de Arreveure solar (Ofrena rural).
1 hol. i 2 f. + Dues variants dels versos 73/74 del Somni V "De la
prodigiosa multiplicitat de Guerau de Liost" lf.
- 4.2.- Llista de sàtires anotada. 1q. R^o + notes 9f. (referència a una
comanda de Rovira i Virgili per "L'Anuari dels catalans", 12.XII.19-
25)
- 4.3.- Notes per les primeres sàtires 5q. + notes 7f. + notes 4f. (es-
borrany de la sàtira VIII) + esborrany d'un poema 3q.
- 4.4.- Sàtira VII (fragments de versions diferents) 2 hol. meca. R^o
- 4.5.- Sàtira XII (fragment) lf. R^oV^o
- 4.6.- Sàtira XVI: esborranys i poema. 9q. i 2f.
- 4.7.- Sàtira XXI (fragment) 1 hol. meca. R^o
- 4.8.- Sàtira XXII. 2 hol. meca. R^o
- 4.9.- Sàtira XXIII (fragment) 1 hol. meca. R^o
- 4.10.- Sàtira XXV (fragment) 1 hol. meca. R^o
- 4.11.- Sàtira LXII (fragment) + 4 versos de Revetlla (Ofrena rural)lf. R^o
- 4.12.- "Diàlegs clericals":
a/ llista-esquema + textos (manca gairebé tota la sàtira
LXXXVII) 29q. R^o
b/ textos fixats 27 hol. meca. R^o

/6.A.18.a /6.A.18.d /6.B.13 /7.2 /¿7.8?

5.1.- Llista de poemes i de llocs de publicació. 1(hol.) + esborranys de: El millor confident 1(hol.), Polifònica 3(hol.), El vent de les altures 1(hol.), La tardor a muntanya 4(hol.), La muntanya dels morts 4(hol.)+ 1 hol., La Tia Carme 2(hol.), Díptic 2(hol.), La muntanya magnètica 1(hol.), La Plana de Vic 1(hol.)+ 1 hol.meca., El carrer de Carders 3(hol.), Flors d'ametller 1(hol.), Ventada 1(hol.), Elegia I 5q.R², Elegia II 1 hol. i 4q. i 2f., Lacustre 1(hol.), Pax vobis 1(hol.), Excés d'amor 1(hol.), Tedi viril 1(hol.), Cementiri rural 4(hol.), Dodecàedre 1(hol.), Natura morta 2(hol.), Ai, gerricó! 1(hol.)

Total: 40 hol., 9q. i 2f.

5.2.- (Material emprat per J.Bofill i Ferro en l'edició de l'Obra poètica completa de 1948)

Llista de poemes i llocs de publicació. 1 hol.manu.R²V² + textos meca.R² de: El miller confident 2 hol./2 còp., Polifònica 2 hol./2 còp., El vent de les altures 2 hol./2 còp., La tardor a muntanya 1q.R²V², La muntanya dels morts 6 hol./2 còp., La Tia Carme 4 hol./2 còp., Díptic 4 hol./2 còp., La muntanya magnètica 2 hol./2 còp., La Plana de Vic 2 hol./2 còp., El carrer de Carders 6 hol./2 còp., Flors d'ametller 2 hol./2 còp., Ventada 2 hol./2 còp., Elegia I 2 hol., Elegia II 9 hol./3 còp., Elionor 12 hol./3 còp., L'estel de Sarrià 6 hol./3 còp., Cançó de Calella 3 hol./3 còp., Oratjol discret 2 hol./2 còp., "Amor, si de la «Font de l'oreneta»" 2 hol./2 còp., "¿Serà, potser, més dura ma planeta..." 3 hol./3 còp., El neguit comença 1 hol., Lacustre 3 hol./3 còp., Quan el teu cor serà branca de mirra 2 hol./2 còp., Pax vobis 2 hol./2 còp., Excés d'amor i Tedi viril 2 hol./2 còp., Cementiri rural 4 hol./2 còp., Natura morta 4 hol./2 còp., Ai, gerricó! 2 hol./2 còp.

Total: 94 hol.

5.3.- "Tres poemes inèdits per Guerau de Liost": Dodecàedre, Aiguafort i L'ocell meravellós. ("La Publicitat", 9.X.1932/3 exemplars de la mateixa plana)

A// POEMES MÉS O MENYS FIXATS

6.A.1.- 5 targetes o postals amb poemes i dibuixos

6.A.2.- Colecció de Poesies per Jaume Bofill Matas. 1984. El recull consta de: Dedicatòria, pròleg, 14 poemes amb dibuixos, índex i una llista de "Obres del mateix autor". Els poemes són: L'amor patri, Vençre ó morir, Deu!, A mon padrí, L'Orgull, El vici y la virtud, Girona, La tornada del guerrer, L'amor, Olot, A la nostre mare presonera, Catalunya, Geigs de la Verge de l'Arola, L'Ascensió i A mon pare. 48p.

6.A.3.-

a/ "Cansons da Nadal": El nacimiento de Jesús i Lo naixement del fill de Deu. 4p.

b/ Recull de poemes: Dedicatòria/1895, Olot/1894, Catalunya!!/1895, A Casanova/1895, La Creu de Matagalls/1895, Himne d'esperança/1895, Cosas del Cel y de la terra/1895. 24p.

c/ Himne de la Creació á María (Poema de la Immaculada) 90p.

6.A.4.- "¡Qu'és dolça aquella hora...", amb dibuix. Barcelona, 10.I.1901. 1q. R² F.: J. Bofill

6.A.5.- La cansó del treball. Barcelona, 20.X.1901. 8p. (Veg. 7.11: Poesies premiades)

6.A.6.- "Poesias" per en Jaume Bofill. Barcelona, 1901. Recull de poemes amb dibuixos: !Enrera!, "Qu'és dolça aquella hora...", La pastora, Recorts, La boirina, Vora'l mar. 38p. (Veg. 7.11: Poesies premiades)

6.A.7.- Conjunt de poemes: Llaors de Madamisel. la Carlota Maria 4q., Estramps a llaor de Madona Guida (falta el cant VII^è; al seu lloc hi ha el poema De nupcialitat, el qual conté estrofes d'altres cants; ¿primera versió?) 9q., De la germandat 1q., Mort del petit Joaquim 1q., Mort de la petita filla Magdalena 2q., Salutació 1q., Necturn 2q./2 còp.

Total: 20q. R²

6.A.8.- "Poesies - I":

a/ Conjunt de poemes: "L'ungla del teu dit xich de la mà esquerra" lf., "Quan á damas juguem, gentil senyora" lf., "Tanqueu lo vano per favor, senyora" lf., A una frèvola dona lf., Als jovers Barcelona, 15.XI.1903 (publicada dins OPC: Els joves; cfr. també 9.1) lf., Invocació lf., "Es hermosa com los somnis dels poetas" lf., "Indolenment la testa recolzada" lf., "Oh la padrina venerable y bona" lf. Apartat "Las pequenas cosas": Invocació lf., A un isolat borralló (de neu) lf., "Oh l'ungla transparent" lf., "Fulla de trébol misteriosa" lf., "L'arqueta de marfil, de tapas cizelladas" lf.

Total: 15f. R²

b/ Conjunt de poemes: Al tornar d'estudi 4q./2 còp., Quan era xic lq., Encara servo grata memòria d'un recó lq., Tenia un perdir lq., Reis lq.

Total: 8q. R²

6.A.9.- "Poesies - II":

a/ Conjunt de poemes: A mossen Amor lq., La copa d'ònix lq., A Dona Casta-Leticia. La Flor de Cart 6q./2 còp., A Dona Casta-Leticia. La Vara de Jessé (¿incompleta?) 3q., Lliris 4q.

Total: 15q. R²

b/ Conjunt de poemes i esborranys: Mallerquina lq., Averany lq., Geminis lq., Romanç d'un dematí lq., Muntanya lq., "La muntanyola s'esmuny" lq. R²V², Bella figurina lq. meca., Ofrena 9q. meca., Germinal 1 q. R²V², "Mare de Déu de la Mercè" lq. R²V², "Oh mans petites com dues poncelles" lq., Luxúria lq., "De cada gorja puja un floc de beira" lq., Elegia lq. R²V², Gàrgoles lq. R²V², "Em plau la meva camisa" lq., Primaverat 3q. R²V²

Total: 27q. R²

c/ Conjunt de poemes i esborranys: Capvespre del dia de Corpus lq. R²V², AVic: un dia de mercat 5q., Oda canina lq. R²V², Cavalcada heroica 4q., Bibliomania 2q., (nota de l'entrega a Josep Bofill de Poesia de Montserrat lq.), Fè de muntanya 8q., L'Hostal de l'Enramada 3q. R²V², Romanç primicer de la Ciutat de Barcelona 4q. R²V²

Total: 29q. R²

- 6.A.10.- Conjunt de poemes: Basarda lq., El Convent de Santa Clara lq., Per que el Sant Jordi m'es plaent lq., Els enterra-morts 3q./3 còp./2 versions, A un jovincell pedant lq., Capella carmelitana lq., Estàtues lq., Imatgeria pintoresca lq., Revenja lq. R²V², Elegia equívoca lq., Mercè, Merceneta lq., Cançó del dia de la Mercè lq., "Amor, Senyor"- que deia el Poeta lq., "Potser de massa que a la vora et tinc" lq. R²V², Camina que caminaràs lq., Sonet dubitatiu lq., Sospita lq., L'amistat i l'amor lq., Cançó de la flor del mirambell lq. R²V², Romanç de la germaneta mal criada 3q.
Total: 24q. R²
- 6.A.11.- Cançó a llahor de Madona Guida 2 còp., A madona Guida 2 còp., A l'amic Lluçia Altimires, Micer, en ses noces 2 còp./datada manu: 16.VII.1909, "T'ets feta llum inextingible i pura" 2 còp./datada manu: diada Sant Josep 1906.
Total: 3 hol. meca. (1 R²V² i 2 R²) (¿còpies de Bofill i Ferro?)
- 6.A.12.- "S'escurça el dia sota el vent geliu" 1910, "Dugues vegades cap al blanc bressol" 1910. 2f. R²
- 6.A.13.- Poema i esborrany: "De cada branquilló" 2q. R²
- 6.A.14.- A Carlota Maria. Esborrany d'una versió. 4q. R² + text d'una altra versió. 3q. R²
- 6.A.15.- Revetlla de Nadal. 8 hol. meca. R²/3 còp.
- 6.A.16.- "Com més enllà decaic del punt d'origen" 3(hol.)/2 versions
- 6.A.17.- El meu home xic lq., Episodi nocturn lq., "Vet ací un fanal brunyit" lq.
- 6.A.18.-
- a/ "Originals inèdits": El cap de dol lq., Paradoxal lq., Flaca de vell lq., Cançó d'estiu (sàtira XXX) 2q., Cançó del botiguer generós (sàtira XXXV) lq., Doxologia lq., Revetlla de Nadal 3q., Oda catalana lq., Paternitat 2q., Senyor, Senyor.. lq. Total: 16q. meca. R² + Font de Sant Marçal (d'Ofrena rural) 1f. R² + La Verge del Tura. Retall de diari. F.: JBM
- b/ "La joia pervé del vi", "La fe de cada dia" 2 hol. meca. R²
- c/ Lloança de Magdalena, Mare dolcíssima 12q. R²
- d/ "Enlleminida encar de regalècia", "Caçador pelut i bo" (re-

lacionat amb la sàtira LVI) 2q. R²V² + notes (de Paradoxal,
de Flaca de vell, etc) 1q. R²

6.A.19.- "Poesies per publicar":

- a/ "Duplicats": Revetlla de Nadal 6q./2 còp., Doxologia 1q., El cap de dol 1q., Paradoxal 1q., Flaca de vell 1q., Oda catalana 1q., Paternitat 2q., Senyor, Senyor... 1q. Total: 15q.meca.R²
b/ "La joia pervé del vi", "La fe de cada dia" 3 hol. meca.R²/
2 còp.
c/ Avol lector, "Ara que sóc a mida" 2q.R²

6.A.20.- "Un arbre casolà serveix per confident" 1(hol.)

6.A.21.- Poema i esborrany: "Ajegut a l'herba, l'esperit en pau" 2(hol.)

6.A.22.- ("Home sóc, amb misteris de collada"): diversos esborranys i versions. 6q. R² i 3q. R²V²

6.A.23.- Atuells en vaga, Estampa, "Ronden estels la lluna" 3q. R²

6.A.24.- Esborranys i poema: Per a aquest ventall 10.III.1927. 3q. R²

6.A.25.- Esborranys i poema: "L'ocell estrany em mira fit a fit" 1q.R² i 5q.R²V² i 1f.R²

6.A.26.- Esborranys i poema: "Perque una mosca ronda un escampall de salsa". 2q.R² i 2q.R²V²

6.A.27.- "En la naixença de Ricard Francesc Jordi Draper i..." V.1926 1f.R² (Cfr. 9.8)

6.A.28.- "Santa Margarida meva", "A bosc el pare va", "Margarida escoturida". 5q.R²

6.A.29.- "Santa Margarida meva", "Margarida escoturida". 2 hol.R²

6.A.30.- "De verge folla son del blat les testes" + notes varies 1q.R²V²

6.A.31.- "Ala d'ocell que no té pariona". 1f.R² (Veg. 9.7)

6.A.32.- A Montserrat 19.X.1927 F.: Guerau de Liost + Carta a Montserrat 18.X.1927 F.: Guerau de Liost 2q.R²

6.A.33.- "Seguda al batent de l'aire" 1 hol.R²V²

6.A.34.- Teatral 2q.R² i 1f.R²

- 6.A.35.- "Tenim la confiança com una evasió" 2(hol.)
- 6.A.36.- Esborranys i poema: "Era al mes de la ginesta" 4q.RºVº
- 6.A.37.- "Ja que em parleu !O Salses!" VIII.1932 (contestació a una felicitació poètica: Sant Jaume Bofill) 1q.Rº
- 6.A.38.- "D'una sola banda t'he pogut fruit" 1q.Rº
- 6.A.39.- Esborrany i poema: "Escarafalls enramen el sec de vostra boca" 2q.Rº
- 6.A.40.- ¿Llista global de l'obra de GdeL? 1q. + "Pere Tomic, Cavaller d'Espinzella" i "Fa En Galderic de son pare l'estampa" 3q. + ¿Llista de nous poemes? 2q. + "Quan, de la Font de l'Oreneta " 2(q.) + "La Tramuntana que ve de la plana" 1(q.) + Esborranys i poema: "Casa rural, les nogueres de fruit" 6(hol.)
- Total: 9q.Rº i 6 hol.Rº

B// ESBORRANYS, POEMES FRAGMENTARIS, IL.LEGIBLES...

- 6.B.1.- ("Ja que us dresseu invicta, sigui per vos l'ufana") 2q./2 esborranys, ("Deixeu la gentilesa i la juvençania") 3q./2 esborranys, ("Quan fossiu vella, vella, el vespre al clar d'un ciri") 1q.
- 6.B.2.- "Tres fades són a vestir la promesa" 1q.R²
- 6.B.3.- "Alternawen, al mur, les escopetes" + notes varies 2q.R² i 1q.R²V²
- 6.B.4.- ("Matí del divendres Sant"): esborrany al revers d'una comunicació d'Enrique Burgos, administrador de l'Hospital Clínic; datada: 22.III.1926
- 6.B.5.- "O rica i plena terra, on hi fa sol i hi plou" 2q.R²
- 6.B.6.- "Estela que no.." 1f.R²/ V²; comunicació de la "Entitat Choral La Violeta de Clavé", datada: XII.1926
- 6.B.7.- "Si del record de Margarida" 1f.R² i 1 tarja R²/ V²; convocatòria de la "Lliga Espiritual de la Mare de Déu de Montserrat", datada: 17.I.1927
- 6.B.8.- "Quan la testa gris" 1f.R²/ V²; comunicació de la "Llibreria Hispano Americana", datada: 21.II.1927
- 6.B.9.- "Si algun parcer vol sobtar" 1f.R²
- 6.B.10.- "Quan la terra no era materna" 1f.R² i 1q.R²V²
- 6.B.11.- ("Si veniu plens de tardor de muntanya") 1(hol.)
- 6.B.12.- ("Per convinguda abstenció") 1q.R²V²
- 6.B.13.- ("Nau que...") 2f.R² (referència a "Art poètica") + 1q.R²V² (notes de la sàtira LXVIII) + 1q.R²
- 6.B.14.- "De què rius, de què rius, cunyada?" (relacionar amb 6.A.40) 1f.R²/ V²; dedicatòria: "Al Senyor Raimond d'Abadal"

- 7.1.- Llibretes de: Mètrica clàssica, Mètrica catalana antiga, Orfevria i Astronomia popular (relacionat amb Estel.lària, La muntanya d'ametistes -1908-)
- 7.2.- Notes varies (definicions de poesia; "No pots negar Déu...": relacionat amb la sàtira XXXIX i amb 4.12.a; "Del nou-ric") 17f. i 1q.
- 7.3.- Notes varies (cites de Bernat Metge, V.Larbaud, J.Laforgue; esquemes de poemes?; veg. 6.A.39) 4f. i 3q.
- 7.4.- Notes sobre vocabulari. 7f. i 2q.
- 7.5.- Notes varies. 4f. i 17q.
- 7.6.- Notes varies. 8f. i 21q.
- 7.7.- Notes varies. 5f. i 2(hol.)
- 7.8.- ¿Notes per a Sàtires? 4f. i 3q.
- 7.9.- Apunts i esquemes per a Notes sobre l'esperit de Sant Francesc 1q.Rº
- 7.10.- Llistes de rimes. 4q.
- 7.11.- Poesias premiades (entre 1901 i 1903): llista: De dol, Recorts, L'abet, Cain, Vora'l mar, la col.lecció "Flors d'hivern", La cansó del treball, Epflech, Variats parlaments, Trifolia, Entrame-liaduras, Estels, Sports. 5q. i 1f. (Veg. 6.A.5 i 6.A.6)
- 7.12.- Llista de poemes de GdeL. 2f.
- 7.13.- Llista de poemes, i els poemes: Senni IX, Romans del goig de tenir germana, Trinitat pagesa, Fent de Sant Marçal. 1f. i 4q. (relacionat amb BJØRKMAN, V. XI.1929 dins el "Grup IV. Correspondència" de l'Arxiu particular de JBIM)
- 7.14.- Anotacions dels Jocs Florals de 1933
- 7.15.- Notes 1(hol.)
- 7.16.- "Traduccions": La passió d'Alexandre Manzoni 3q. i lhol./2 còp: manu. i meca., A una malabaressa 2q., Contra Meneas, llibert de Pompeu 1q.RºVº, Himne d'advent (text llatí i català) 2q.Rº, Himne de Nadal (text llatí i català) 2q.RºVº

- 8.1.- 3 retalls de diari: poemes
- 8.2.- Retalls de revistes i diaris: poemes de Josep Carner a "La Veu de Catalunya"(2.X.1923 i 9.XI.1923); poema Rims de l'hora (F.: TWO); 2 pàgines de "Poesia" de "La Publicitat" (30.X.1932 i 25.XII.1932 - amb una referència a GdeL); poema de J.W.Goethe (traducció de J.Bofill i Ferro) a "La Ciutat d'Olot"; poemes de T.S.Eliot i Carles Riba a "La Publicitat"
- 8.3.- Passió de Nostre Senyor Jesucrist, per Mossèn Jacinto Verdaguer. Barcelona, 1925. Llibreria i Tipografia Catòlica Pontifícia.
- 8.4.- Carta poètica de Miguel Brufau a Joaquín Bofill. 13.VIII.1868
1q.R²V²
- 8.6.- L'altre testament de Josep Carner. 3 hol. meca.R²
- 8.7.- "Oh Reverend Pare Miquel d'Esplugues!" de J.Carner. 25.XII.1920
+ Apèndix als "Idil.lis i Cants Místics" -Verdaguerívola- (trobat per J.Carner -!?-) 5q. meca. R²
- 8.8.- Fragment de Canigó de J.Carner 1q.R²V²
- 8.9.- "A la vora de la Seu" (?) 1q.R²
- 8.10.- Cançó dels tres Xiraus Palaus (?) 1q. meca.R²
- 8.11.- "O Sant Pere Gloriós" (?) 1q. meca. R²
- 8.12.- 7 postals; en el V²: poemes de F.Mistral, de Petrarca, de J.Roig, de Jordi de Sant Jordi, d'Ausiàs March i un poema nadalenc, datat: 14.XII.1905

- 9.1.- "En nostres cors, vibrants de joventut" 15.XI.1903. 1q. F.: Jaume Bofill y Matas. (Cfr. 6.A.8.a, i Els joves dins OPC)
- 9.2.- "Obre't, cor meu, com els lliris". Recordatori de la Primera Comunió de Maria dels Àngels Martí y Ramos, 21.V.1908. F.: J.Bofill y Matas
- 9.3.- Oració a Santa Eulària. Estampa publicada per la "Lliga Espiritual de Nostra Senyora de Montserrat" per la diada de Santa Eulària l'any 1911. F.: Jaume Bofill.
- 9.4.- Notícia dels premis dels Jocs Florals: Flor Natural a Jaume Bofill y Matas pel poema Exode, que hi és reproduït. Full de "La Veu de Catalunya", 6.V.1912.
- 9.5.- 6fulls de calendari amb poemes al Vº (el del 6.X.1918 té el poema Amor d'infant, F.: Jaume Bofill y Matas)
- 9.6.- "Le opere e i giorni", Anno II, nº9, 1.IX.1923, Gènova. Conté traduccions de poemes a l'italià: Esodo, Abete e faggi, Il silenzio parla, All'acqua, divina gloria, Il Pastore. F.: Guerau de Liost. També: l'article "Poeti Catalani. Guerau de Liost (J.Bofill i Matas)" de Cesarino Giardini, del qual hi ha una nota autògrafa.
- 9.7.- "El ventall del poeta. Reproducció de les poesies autògrafes amb què els poetes de Catalunya han enjoiat els ventalls exposats a la vitrina pública de la Casa Clapés". 8/15.V.1926. Conté "Ala d'ocell que no té pariona" F.: Guerau de Liost (Veg. 6.A.31)
- 9.8.- En la naixença de Ricard Francesc Jordi Draper i Miralles. Recordatori de bateig. V.1926 2exemplars. F.: Guerau de Liost. (Veg.6.A.27)
- 9.9.- Plenitud de la poesia catalana. Set grans figures de la nostra lírica. Hom hi parla de GdeL i és reproduït el poema Mariana. Full de "La Veu de Catalunya"
- 9.10.- Retalls de diari: A la Verge del Tura F.: JBM, i Oda catalana F.: Guerau de Liost

9.11.- Era al mes de la ginesta. Recordatori de la Primera Comunió de Rosa i Francesc Masó Bru. 17.VI.1929 F.: Jaume Bofill

9.12.- Material heterogeni.

4 targetes personals (JBIM -2-, Joan Rubert i López, Angel Serra Riera) + 1 dibuix + 1 invitació a la "lectura per Tomàs Garcés del seu llibre de poesies El somni ". 1.II.1927

/2.3 /3.4 /3.5 /5.3 /6.A.18.a/